

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2018/871****zo 14. júna 2018,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkovým obmedzeniam v rámci Únie****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 <sup>(2)</sup> sa vytvoril zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005.
- (2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 určité členské štáty a Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (EASA) oznámili Komisii informácie, ktoré sú dôležité v súvislosti s aktualizáciou uvedeného zoznamu. Dôležité informácie poskytli aj tretie krajiny a medzinárodné organizácie. Na základe uvedených informácií by sa zoznam mal aktualizovať.
- (3) Komisia informovala všetkých dotknutých leteckých dopravcov, a to buď priamo alebo prostredníctvom orgánov, ktoré zodpovedajú za regulačný dohľad nad týmito dopravcami, o základných skutočnostiach a okolnostiach, ktoré budú podkladom pre rozhodnutie o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamu.
- (4) Komisia umožnila dotknutým leteckým dopravcom nahliadnuť do dokumentov poskytnutých členskými štátmi, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému na základe nariadenia Rady (EHS) č. 3922/1991 <sup>(3)</sup> (Výbor pre leteckú bezpečnosť).
- (5) Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aktuálne informácie o prebiehajúcich spoločných konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a nariadenia Komisie (ES) č. 473/2006 <sup>(4)</sup> s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami z Afganistanu, Angoly, Bolívie, Gambie, Indonézie, Líbye, Nepálu, Ruska a Venezuely. Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aj informácie o stave bezpečnosti letectva v Rovníkovej Guinei, Kazachstane, Indii, Mauritánii, Mozambiku, na Filipínach, v Thajsku, na Ukrajine a v Zambii.
- (6) Agentúra EASA predstavila Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť výsledky analýzy audítorských správ, ktoré vypracovala Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO) v rámci svojho Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou. V tejto súvislosti boli členské štáty vyzvané, aby v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v tretích krajinách, v prípade ktorých organizácia ICAO poukázala na závažné bezpečnostné obavy alebo v prípade ktorých agentúra EASA konštatovala, že ich systém dohľadu nad bezpečnosťou vykazuje vážne nedostatky, prioritne vykonávali inšpekcie na odbavovacej ploche. Prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche popri konzultáciách uskutočnených Komisiou v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005 bude možné získať ďalšie informácie o úrovni bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v týchto tretích krajinách.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 3922/1991 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva (Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 473/2006 z 22. marca 2006, ktorým sa stanovujú implementačné pravidlá pre zoznam leteckých dopravcov Spoločenstva, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedený v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 (Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 8).

- (7) Agentúra EASA takisto informovala Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (SAFA) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012<sup>(1)</sup>.
- (8) Agentúra EASA ďalej informovala Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o projektoch technickej pomoci realizovaných v tretích krajinách, ktoré podliehajú opatreniam alebo monitorovaniu podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005. Poskytla informácie o plánoch a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti úradov pre civilné letectvo s cieľom pomôcť vyriešiť akýkoľvek nesúlad s platnými medzinárodnými normami v oblasti civilného letectva. Členské štáty boli vyzvané, aby na tieto žiadosti reagovali na dvojstrannom základe v spolupráci s Komisiou a agentúrou EASA. V tejto súvislosti Komisia opätovne zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom databázy Bezpečnostnej kooperatívnej asistenčnej siete (Safety Collaborative Assistance Network, SCAN) organizácie ICAO.
- (9) Eurocontrol poskytol Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o stave výstražnej funkcie programu SAFA a aktuálne štatistické údaje týkajúce sa výstražných správ o leteckých dopravcoch, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy.

### Leteckí dopravcovia Únie

- (10) V nadväznosti na analýzu agentúry EASA týkajúcu sa informácií z inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa uskutočnili v lietadlách leteckých dopravcov Únie, a informácií z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala agentúra EASA, ako aj z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali národné letecké úrady, niektoré členské štáty prijali určité opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť. Bulharsko informovalo Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť o opatreniach, ktoré prijalo v súvislosti s leteckým dopravcom *Bulgaria Air*.
- (11) Členské štáty opakovane zdôraznili, že sú pripravené vykonať to, čo bude potrebné, pokiaľ by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká v dôsledku nedodržiavania príslušných medzinárodných bezpečnostných noriem zo strany leteckých dopravcov Únie.

### Leteckí dopravcovia z Afganistanu

- (12) Dňa 13. februára 2018 sa uskutočnili technické konzultácie medzi zástupcami Komisie, agentúry EASA a Úradu pre civilné letectvo Afganskej islamskej republiky (ďalej len „úrad ACAA“) a leteckým dopravcom *Kam Air* najmä o aktuálnom zákaze prevádzky uvalenom na všetkých leteckých dopravcov z Afganistanu na základe nariadenia (ES) č. 2111/2005.
- (13) Počas tohto stretnutia úrad ACAA poskytol informácie o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní lepšieho dohľadu nad bezpečnosťou. Úrad ACAA v predchádzajúcich rokoch zrušil alebo pozastavil viaceré osvedčenia leteckého prevádzkovateľa, viacerým lietadlám bol zakázaný vzlet z dôvodu ich letovej nespôsobilosti a prijali sa prísne opatrenia proti letovej posádke, ktorá nespĺňala medzinárodné bezpečnostné normy. Úrad ACAA ďalej informoval, že všetci leteckí dopravcovia registrovaní v Afganistane sa podrobili procesu opätovného udeľovania osvedčení v súlade s medzinárodnými normami. V súčasnosti majú platné osvedčenie leteckého prevádzkovateľa len dvaja leteckí dopravcovia, *Kam Air* a *Ariana Afghan Airlines*. *Kam Air* opätovne získal osvedčenie v súlade s novým afganským legislatívnym rámcom o letectve a *Ariana Afghan Airlines* je v procese opätovného získania osvedčenia. Úrad ACAA zdôraznil, že v rámci obmedzení náročného prevádzkového prostredia je odhodlaný vykonávať svoje medzinárodné záväzky v oblasti bezpečnosti letectva.
- (14) Začal vyplňať online dotazníky pre Všeobecný program hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou – postup priebežného monitoringu ICAO (USOAP – CMA), neboli však o tom poskytnuté žiadne dôkazy. Stály zástupca Afganistanu pri organizácii ICAO rokuje s organizáciou ICAO o čo najskoršom vykonaní auditu USOAP organizáciou ICAO.
- (15) Letecký dopravca *Kam Air* poskytol prehľad o vývoji spoločnosti a riadení bezpečnosti v rámci nej. Výkonná rada dopravcu *Kam Air* sa v septembri 2014 rozhodla prehodnotiť svoje strategické plány a taktické postupy svojich prevádzkových činností s cieľom zabezpečiť úplný súlad s novými predpismi úradu ACAA a medzinárodnými normami a odporúčanými postupmi. Zaviedol sa program monitorovania letových údajov a spoločnosť si je vedomá prevádzkových rizík. Systémy riadenia bezpečnosti a kvality sú v procese implementácie.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 (Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1).

- (16) Komisia uznáva úsilie úradu ACAA a skutočnosť, že úrad ACAA sa zaväzuje spolupracovať s Komisiou s cieľom poskytovať aktualizované informácie o stave jeho povinností týkajúcich sa dohľadu.
- (17) Komisia však berie na vedomie pretrvávajúce náročné prevádzkové prostredie v Afganistane a jeho negatívne dôsledky pre úrad ACAA, pokiaľ ide o jeho schopnosť plniť si záväzky v oblasti dohľadu nad bezpečnosťou. Komisia bude starostlivo sledovať výsledky plánovaného auditu USOAP organizáciou ICAO. Komisia sa preto domnieva, že na základe všetkých dostupných informácií by sa zoznam leteckých dopravcov týkajúci sa Afganistanu, na ktorých sa vzťahuje zákaz vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, nemal meniť s výnimkou afganských leteckých dopravcov *Afghan Jet International Airlines*, *East Horizon Airlines* a *Safi Airways*, ktorým bolo zrušené osvedčenie leteckého prevádzkovateľa, takže už nemusia byť na zozname.
- (18) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam Spoločenstva týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby boli leteckí dopravcovia *Afghan Jet International Airlines*, *East Horizon Airlines* a *Safi Airways* odstránení z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006.

### Leteckí dopravcovia z Angoly

- (19) V novembri 2008 <sup>(1)</sup> bol okrem jedného leteckého dopravcu všetkým ostatným leteckým dopravcom, ktorí získali osvedčenie v Angole, uložený úplný zákaz vykonávania leteckej dopravy najmä z dôvodu neschopnosti príslušných orgánov zodpovedných za dohľad nad bezpečnosťou leteckých dopravcov osvedčených v Angole (ďalej len „INAVIC“) vykonávať a presadzovať platné medzinárodné bezpečnostné normy. Čiastočná výnimka bola udelená leteckému dopravcovi *TAAG Angola Airlines*. Dopravca *TAAG Angola Airlines* bol zaradený do prílohy B k nariadeniu (ES) č. 474/2006 <sup>(2)</sup> a dostal povolenie vykonávať leteckú dopravu do Únie s časťou svojej flotily.
- (20) Organizácia ICAO vykonala koordinovanú validačnú misiu v Angole v marci 2017. Na základe výsledkov tejto misie ICAO oznámila, že príslušné orgány Angoly odstránili závažné bezpečnostné obavy v oblasti prevádzky.
- (21) Príslušné orgány Angoly listom z 2. apríla 2018 informovali Komisiu o pokroku vykonávania medzinárodných bezpečnostných noriem a výsledkoch koordinačnej validačnej misie organizácie ICAO.
- (22) Komisia víta úsilie, ktoré vynakladá orgán INAVIC, a skutočnosť, že sa ochotne zapája do konzultácií s Komisiou s cieľom poskytnúť podrobnejšie informácie o pokroku dosiahnutom v oblasti dohľadu nad bezpečnosťou dopravcov, ktoré podliehajú jeho zodpovednosti.
- (23) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že momentálne neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Angoly.

### Leteckí dopravcovia z Bolívie

- (24) Dňa 30. januára 2018 sa konalo technické konzultačné stretnutie medzi zástupcami Komisie, agentúry EASA, členského štátu a vedúcimi predstaviteľmi Generálneho riaditeľstva pre civilné letectvo Bolívie (ďalej len „úrad DGAC“).
- (25) Komisia požiadala úrad DGAC, aby poskytol zoznam dokumentov a opatrení, ktoré sa majú vykonať. Úrad DGAC poskytol včas všetky požadované dokumenty a EASA poskytla analýzu tejto dokumentácie. Predbežný záver bol, že postupy sú dobre zdokumentované, ale že nebolo možné posúdiť ich skutočné správne vykonávanie. Zdá sa, že úrad DGAC má dostatok zamestnancov, pokiaľ ide o počet inšpektorov, sú však potrebné ďalšie informácie na overenie, či sú na špecializované úlohy k dispozícii pracovníci so správnymi odbornými znalosťami.
- (26) S cieľom získať väčší prehľad o dohľade nad leteckou prevádzkou Komisia požiadala bolívijský úrad DGAC o poskytnutie podrobného plánovania auditov a inšpekcí plánovaných v roku 2018 a prehľadu auditov a inšpekcí vykonaných v roku 2016 a 2017 v súvislosti s piatimi leteckými dopravcami, ktorí vykonávali pravidelnú a nepravidelnú prepravu cestujúcich.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1131/2008 zo 14. novembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, odôvodnenia 8 až 11 týkajúce sa Angoly.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 619/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, odôvodnenia týkajúce sa Angoly 54 až 62; vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/963 zo 16. júna 2016, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006, pokiaľ ide o zoznam týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, odôvodnenia 12 až 17 týkajúce sa Angoly.

- (27) Táto dodatočná dokumentácia bola poslaná agentúre EASA, ktorá ju prijala. Záverom je, že medzi rokmi 2016 a 2017 došlo k výraznému nárastu miery dokončenia inšpekcí. V prípade leteckého dopravcu *Boliviana de Aviacion*, čo je jediný bolívijský letecký dopravca pôsobiaci v Európe, sa vykonalo 88 % plánovaných činností. Bolívijský úrad DGAC informoval, že pre tento rok (2018) bola zavedená koncepcia dohľadu založeného na riziku. Skonštatovalo sa, že v prípade ostatných leteckých dopravcov bude potrebné ďalšie zlepšenie, aj keď bola vykonaná analýza rizika.
- (28) Komisia berie na vedomie informácie, ktoré poskytol bolívijský úrad DGAC. Komisia sa domnieva, že na základe všetkých aktuálne dostupných informácií vrátane informácií, ktoré poskytol bolívijský úrad DGAC na technickom konzultačnom stretnutí z 30. januára 2018, v tejto fáze neexistujú dôvody na uloženie zákazu vykonávania leteckej dopravy alebo prevádzkových obmedzení leteckým dopravcom, ktorí získali osvedčenie v Bolívii.
- (29) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Bolívie.
- (30) Členské štáty majú naďalej overovať či sa skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcí na odbavovacej ploche podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Bolívii.
- (31) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže byť nútená prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

#### Leteckí dopravcovia z Gambie

- (32) Inšpekcie v rámci programu SAFA v rokoch 2014 a 2015, ktoré boli vykonané u prevádzkovateľov *Aeolus Air Ltd.* a *SIPJ (G) Ltd.*, ktorých osvedčenie leteckého prevádzkovateľa vydal úrad pre civilné letectvo Gambie (ďalej len „úrad CAAG“), preukázali závažné bezpečnostné nedostatky.
- (33) Agentúra EASA poslala 24. júla 2015 úradu CAAG list, v ktorom predstavila výsledky inšpekcí dopravcu *SIPJ (G) Ltd.* na odbavovacej ploche a v ktorom úrad CAAG informovala o tom, že zatiaľ čo letové plány boli evidované v kategórii prevádzky všeobecného letectva a letové posádky uviedli, že ich prevádzkovali ako štátne lety, existujú dôkazy, že v skutočnosti išlo o prepravu komerčnej povahy.
- (34) Ďalšie vyšetrovanie odhalilo, že dotknuté lietadlo bolo registrované v Spojených štátoch amerických. Pokiaľ ide o toto lietadlo, agentúra EASA sa skontaktovala s úradom pre civilné letectvo USA. EASA takisto formálne kontaktovala gambijské orgány, ktoré však neodpovedali. Prevádzkovateľ *SIPJ (G) Ltd.* nepožiadala o oprávnenie prevádzkovateľa z tretej krajiny (TCO).
- (35) Súbor inšpekcí v rámci programu SAFA vykonaných v súvislosti s leteckým dopravcom *SIPJ (G) Ltd.* v roku 2016 viedol k ďalším významným zisteniam. Vo všetkých prípadoch boli lety deklarované ako všeobecné letectvo. Existujú však náznaky, že lety boli komerčné a deklarované ako všeobecné letectvo s cieľom obísť uplatniteľné bezpečnostné normy organizácie ICAO, konkrétnejšie požiadavky týkajúce sa oprávnenia TCO vo vzdušnom priestore Únie.
- (36) S cieľom dôkladne sledovať situáciu Komisia začne technické konzultácie s gambijskými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (37) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcí na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov registrovaných v Gambii.
- (38) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (39) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Gambie.

**Leteckí dopravcovia z Indonézie**

- (40) Od 12. do 21. marca 2018 uskutočnila Únia v Indonézii hodnotiacu návštevu na mieste. Zúčastnili sa na nej experti z Komisie, agentúry EASA a členských štátov. Hodnotiacia návšteva Únie na mieste sa realizovala v kanceláriách Generálneho riaditeľstva pre civilné letectvo v Indonézii (ďalej len „indonézsky úrad DGCA“) a u viacerých leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Indonézii, konkrétne *Batik Air*, na účely porovnania s poslednou hodnotiacou návštevou Únie na mieste v roku 2016; *Wings Air*, čo je letecký dopravca v rovnakej skupine (Lion Group) ako *Batik Air* a veľký prevádzkovateľ turbovrtuľových lietadiel (ATR42/72); *Sriwijaya Air*, najväčší prevádzkovateľ, ktorý je ešte na zozname leteckých dopravcov, na ktorých sa vzťahuje zákaz vykonávania leteckej dopravy v Únii; *TransNusa* so zmiešanou flotilou turbodúchadlových a turbovrtuľových lietadiel (všetky z nich osvedčené v rámci predpisov CASR-121); *Spirit Aviation Sentosa* a *Susi Air*, obaja dopravcovia s osvedčením podľa predpisov CASR-135 a prevádzkujúci regionálne a charterové lety. Hodnotenie zahŕňalo návštevy dvoch vzdialených oblastí: základňa dopravcu *TransNusa* v Kupangu a ústredie dopravcu *Susi Air* v Pangandarane.
- (41) Počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste sa zistilo, že úrad DGCA nielen že udržal svoje výsledky z minulosti, ale od poslednej hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2016 dosiahol aj značné zlepšenie vo viacerých oblastiach. Osobitne významná bola stabilita, ktorú úrad DGCA dosiahol pri navrhovaní vnútroštátnych právnych predpisov o letectve, a preukázaná pripravenosť na vykonávanie riadneho a účinného dohľadu. Pri predchádzajúcich príležitostiach sa zistilo, že sa zvažovali alebo prijímali rôzne regulačné modely, aby Indonézia mohla preukázať dodržiavanie noriem organizácie ICAO. Z tohto prístupu vyplývala nedostatočná jasnosť. Tím EÚ uvítal rozhodnutie úradu DGCA samostatne prijať jasnú politiku na dodržanie predpisov organizácie ICAO a navrhnuť predpisy v súlade s najnovšími zmenami organizácie ICAO.
- (42) Odborníci zistili, že sa každý rok naďalej stanovuje plán činností dohľadu, a to audity aj inšpekcie, a že väčšina činností dohľadu sa vykonáva podľa tohto plánu.
- (43) Úrad DGCA dokáže prilákať dostatok zamestnancov, primerane k aktuálnej veľkosti a rozsahu leteckého odvetvia, nad ktorým sa vykonáva dohľad. Počet zamestnancov sa od roku 2016 značne zvýšil a plánujú sa prijať ďalšie zdroje. Všetci zamestnanci, s ktorými sa vykonali rozhovory, boli kvalifikovaní a dobre informovaní. Programy a plány teoretickej odbornej prípravy sa považovali za vhodné. Zistilo sa však, že stále je potrebná ďalšia operačná odborná príprava inšpektorov týkajúca sa podávania správ, hĺbky skúmania, analýzy hlavných príčin a uzatvárania zistení.
- (44) Indonézsky úrad DGCA vedel preukázať, že v prípade potreby sa prijímajú opatrenia na presadzovanie prostredníctvom varovných listov, pozastavení, zrušení a finančných sankcií. Od roku 2017 boli zaznamenané štyri zrušenia, 11 pozastavení a 21 varovných listov.
- (45) Spoločnosť Lion Group tvorí šesť leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v troch rôznych štátoch, a uplatňuje integrovaný prístup k svojim činnostiam a k riadeniu bezpečnosti a kvality. V rámci skupiny Lion Group sú *Batik Air* a *Wings Air* dvoma držiteľmi osvedčenia leteckého prevádzkovateľa, ktorí ho získali v Indonézii. Dopravca *Batik Air* bol navštívený už počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2016 a preukázal, že naďalej má dobre fungujúce systémy zabezpečenia a riadenia bezpečnosti a kvality. Prevádzkovateľ sa usiluje o ďalšie zlepšenia. *Batik Air* zohľadnil poznámky tímu EÚ z roku 2016 a zaviedol nepovinné zlepšenia, najmä v oblasti posúdenia bezpečnostného rizika. *Wings Air* zamestnáva profesionálnych členov posádky a zamestnancov a má zriadené systémy na riadenie rôznych činností. Riadiaci pracovníci na úrovni jednotlivých leteckých dopravcov aj na úrovni skupiny dostávajú informácie a analýzy o bezpečnosti a kvalite a konajú na ich základe. Riadiaci pracovníci tieto informácie a nápravné opatrenia takisto rozširujú internými publikáciami, elektronickými a inými prostriedkami.
- (46) *Sriwijaya Air* je tretí najväčší prevádzkovateľ v Indonézii. Má dobre zavedený systém riadenia bezpečnosti. Vyšší riadiaci pracovníci, s ktorými sa uskutočnili rozhovory, dobre rozumejú relevantnej problematike a majú dobré znalosti o systémoch používaných na riadenie bezpečnosti a kontrolu letovej a pozemnej prevádzky. Okrem povinného merania krvného tlaku a zisťovania požitia alkoholu na začiatku každej služby (pre letovú posádku a aj palubných sprievodcov) zaviedol dopravca *Sriwijaya Air* v rámci politiky spoločnosti program náhodného zisťovania užívania drog. Systém riadenia kvality je v počiatočnej fáze, keďže jeho vykonávanie sa začalo len minulý rok. Všetci zamestnanci riaditeľstva pre kvalitu sú kvalifikovaní audítori. Môžu sa vykonať zlepšenia v oblasti riadenia letovej spôsobilosti dopravcu *Sriwijaya Air*, aby sa pri akomkoľvek lietadle dalo jednoducho zistiť, do akej miery sa dodržiava program údržby.
- (47) *TransNusa* je malý domáci dopravca. Kontrola riadenia letovej spôsobilosti a prevádzka sa považovali za dostatočné. Prevádzkovateľ vyvinul dobre fungujúci systém riadenia bezpečnosti a dobrovoľne uplatňuje program monitorovania a analýzy letových údajov. Zistili sa dôkazy, že systému riadenia kvality by prospelo ďalšie zlepšenie. Zariadenia na traťovú údržbu v Kupangu boli primerané pre daný druh činností. Celkovo sa zistilo, že *TransNusa* dodržiava uplatniteľné normy.

- (48) *Spirit Aviation Sentosa* je prevádzkovateľ, ktorý nedávno získal osvedčenie, a jeden z menších leteckých dopravcov v Indonézii s osvedčením leteckého prevádzkovateľa podľa CASR-135. Aj keď sa jeho kancelárie nachádzajú v Jakarte, prevádzku vykonáva prevažne vo vidieckych oblastiach v Papue. Systém riadenia bezpečnosti je dobre vypracovaný. V oblasti prevádzky sa organizácia považovala za dostatočnú. Oblasť zachovania letovej spôsobilosti by sa mala zlepšiť.
- (49) *Susi Air* je prevádzkovateľ s osvedčením podľa CASR-135, ktorý prevádzkuje hlavne flotilu lietadiel Cessna Grand Caravan. Má zavedený systém riadenia bezpečnosti. Klasifikácia udalostí, identifikácia najvýznamnejších rizík a riadenie zmien sa vykonávajú manuálne na základe rôznych zdrojov údajov, ktoré nie sú normalizované. Zdá sa, že na počet osôb, ktoré vykonávajú funkcie systému riadenia bezpečnosti, je pracovná záťaž príliš veľká. Je potrebný väčší počet špecializovaných zamestnancov a primeraných nástrojov, najmä ak sa flotila zväčší podľa očakávaní. Tím EÚ si všimol jeho spoľahlivý systém zostavovania posádok a odbornú prípravu pilotov na vysokej úrovni. Pokiaľ ide o údržbu, spoločnosť je dobre etablovaná a vybavená, vie podporovať činnosti údržby vo vzdialených lokalitách. Odhliadnuc od údržby sa však zistilo, že spoločnosť potrebuje v ostatných oblastiach viac zamestnancov.
- (50) Tím EÚ vo všeobecnosti skonštatoval, že politika nerepresívneho podávania správ je prítomná zrejme u všetkých navštívených prevádzkovateľov.
- (51) Počas týchto návštev prevádzkovateľov boli v rámci ich systému riadenia bezpečnosti prevádzkový protizrážkový systém – rady na vyhnutie (TCAS – RA) a nestabilizované priblíženia uvedené medzi piatimi hlavnými zistenými rizikami. Existujú štúdie, z ktorých vyplýva, že využívaním postupov navigácie na základe výkonnosti (Performance Based Navigation – PBN) sa takéto druhy udalostí vyskytujú oveľa menej. Za schválenie návrhu postupov PBN zodpovedá indonézsky úrad DGCA. So zreteľom na päť hlavných zistených rizík sa dôrazne odporúča, aby orgán podporoval používanie PBN. Na tento účel by mal úrad DGCA spolupracovať so všetkými zainteresovanými stranami (napr. leteckí dopravcovia, poskytovatelia leteckých navigačných služieb, letiská) na podporu používania PBN a vypracovania spoľahlivého plánu vrátane podrobnej spolupráce a odbornej prípravy.
- (52) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť vypočuli indonézsky úrad DGCA a leteckých dopravcov *Sriwijaya Air*, *Wings Air* a *Susi Air* 30. mája 2018. Indonézsky úrad DGCA predstavil svoju súčasnú organizačnú štruktúru vrátane bližších údajov o počte pracovníkov priradených jeho Riaditeľstvu pre letovú spôsobilosť a prevádzku lietadiel, o stále sa zvyšujúcom rozpočte na úlohy bezpečnostného dohľadu a na odbornú prípravu inšpektorov, ako aj o presťahovaní do nových moderných priestorov. Indonézsky úrad DGCA poskytol informácie o výsledkoch poslednej koordinovanej validačnej misie organizácie ICAO vykonanej v októbri 2017, z ktorých vyplýva miera účinného vykonávania 80,34 %. Indonézsky úrad DGCA predložil aj informácie o stave a plánovaní vykonávania navigácie na základe výkonnosti (PBN) v rokoch 2017 a 2018, ktoré ukázali, že postupy PBN bude mať nakoniec značný počet letísk. Indonézsky úrad DGCA poskytol vo svojej prezentácii zhrnutie nápravných opatrení prijatých v súvislosti s pripomienkami odborníkov počas hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018. Na základe hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018 a koordinačnej validačnej misie bol vypracovaný program zlepšení.
- (53) Počas vypočutia sa indonézsky úrad DGCA zaviazal informovať Komisiu o opatreniach prijatých v súvislosti s auditmi koordinačnej validačnej misie, ktoré vykonala organizácia ICAO v Indonézii, a v súvislosti s ostatnými pripomienkami z hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018. Okrem toho sa zaviazal pokračovať v dialógu o bezpečnosti, a to aj prostredníctvom poskytovania relevantných bezpečnostných informácií a ďalších stretnutí, kedykoľvek to Komisia bude považovať za potrebné.
- (54) *Sriwijaya Air* je súčasťou skupiny *Sriwijaya Air Group*. Dopravca *Sriwijaya Air* predložil plány na rozšírenie svojej flotily zo súčasných 37 lietadiel na 42 lietadiel v roku 2021, informácie o procese nábora pilotov a opis oblastí prevádzky, odbornej prípravy a údržby. Ďalej poskytol informácie o svojom systéme riadenia kvality, procese analýzy letových údajov a ukazovateľoch bezpečnosti letovej prevádzky. Spoločnosť informovala aj o činnostiach dohľadu, ktoré indonézsky úrad DGCA vykonal v súvislosti so spoločnosťou *Sriwijaya Air* v roku 2017 a o stave zistení vyplývajúcich z týchto činností, ktoré boli všetky ukončené. Dopravca *Sriwijaya Air* predložil plán nápravných opatrení, ktorý bol vypracovaný na základe pripomienok z hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018.
- (55) Dopravca *Wings Air* predstavil štruktúru a fungovanie svojho systému riadenia bezpečnosti a procesov, ktoré zaviedol na zabezpečenie bezpečnosti svojej prevádzky. Počas vypočutia informoval Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť aj o pláne nápravných opatrení, ktorý bol vypracovaný na základe pripomienok z hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018. Tento plán obsahuje nápravné opatrenia na základe analýzy hlavných príčin týchto pripomienok. Dopravca *Wings Air* ďalej vysvetlil svoje vyšetrovania zrážky na zemi, ktorá sa týkala jedného jej lietadla, ako aj bezpečnostné opatrenia, ktoré prijal okamžite po nehode.

- (56) Dopravca *Susi Air* predstavil organizáciu, druh činností a rozmanitosť svojich pracovných síl a poskytol informácie o procese náboru pilotov vrátane odbornej prípravy, ktorú poskytuje jeho školiace centrum. Zdôraznil náročný kvalifikačný proces, opísal postupy spoločnosti a politiky prijímané na zabezpečenie bezpečnej prevádzky vo vzdialených oblastiach v Papue a uviedol informácie o údržbe a prevádzke. Zavedený systém e-SMS uľahčuje okamžité podávanie správ o udalostiach, čo prispieva k dôveryhodnej kultúre bezpečnosti. Dopravca *Susi Air* informoval o činnostiach dohľadu, ktoré indonézsky úrad DGCA vykonal v súvislosti so spoločnosťou *Susi Air* v roku 2017 a o stave zistení vyplývajúcich z týchto činností, ktoré boli všetky ukončené. Predstavil plán nápravných opatrení, ktorý bol vypracovaný na základe pripomienok z hodnotiacej návštevy Únie na mieste v roku 2018.
- (57) Komisia s uspokojením berie na vedomie, že indonézsky úrad DGCA v reakcii na nehody, ktoré sa stali v minulých rokoch, vymedzil päť prioritných oblastí pre posilnenú činnosť, vypracoval primerané zmierňujúce opatrenia a informoval o tom všetkých indonézskych dopravcov. Medzi tieto prioritné oblasti patria vybehnutia zo vzletovej a pristávacej dráhy. Komisia v tejto súvislosti nabáda indonézsky úrad DGCA, aby systematicky vykonával analýzy hlavných príčin, keď sa stanú vážne incidenty alebo nehody a aby zabezpečil, že to isté budú robiť všetci indonézski dopravcovia.
- (58) Komisia s uspokojením berie na vedomie akčný plán o zrýchlenom využívaní spôsobilostí PBN, ktoré vyvinul indonézsky úrad DGCA v súlade s odporúčaniami správy Únie o hodnotení bezpečnosti, a vyzdvihuje význam účinného vykonávania tohto akčného plánu.
- (59) Komisia berie na vedomie ochotu indonézskemu úradu DGCA pokračovať v súčasnom postupe hostovania zahraničných odborníkov na svojom Riaditeľstve pre letovú spôsobilosť a prevádzku lietadiel s cieľom pripraviť svojich inšpektorov na ešte efektívnejšie inšpekcie indonézskoho leteckého odvetvia a jeho ochotu investovať do takejto prípravy.
- (60) Komisia zdôrazňuje, že pre indonézske orgány je veľmi dôležité, aby zabezpečili dostatok zdrojov pre schopnosť indonézskoho úradu DGCA vykonávať bezpečnostný dohľad so skutočným zohľadnením veľkosti indonézskoho leteckého odvetvia, najmä so zreteľom na predpokladaný rast. Komisia berie na vedomie angažovanosť indonézskej vlády v tomto ohľade.
- (61) Na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti dostupné, vrátane výsledkov hodnotiacej návštevy Únie na mieste v marci 2018 a vypočutia vo Výbore pre leteckú bezpečnosť, sa usudzuje, že existuje dostatok dôkazov o tom, že indonézsky úrad DGCA a leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Indonézii, dodržiavajú uplatniteľné medzinárodné bezpečnostné normy a odporúčané postupy.
- (62) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že zoznam Únie obsahujúci leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, by sa mal zmeniť tak, aby z prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006 boli odstránení všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie v Indonézii.
- (63) Členské štáty majú naďalej overovať či sa skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcii na odbavovacej ploche podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Indonézii.
- (64) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

### **Leteckí dopravcovia z Líbye**

- (65) Dňa 20. apríla 2018 sa uskutočnilo technické stretnutie medzi zástupcami Komisie, agentúrou EASA, členským štátom a zástupcami líbyjskej vlády a líbyjského Úradu pre civilné letectvo (ďalej len „úrad LYCAA“).
- (66) Na tomto stretnutí poskytol úrad LYCAA aktuálne informácie o pokroku pri vykonávaní plánu nápravných opatrení ICAO, o oblastiach, v ktorých úrad LYCAA žiada o technickú pomoc, a o pláne na dosiahnutie zrušenia zákazu EÚ. Úrad LYCAA zopakoval svoje odhodlanie plniť si medzinárodné záväzky týkajúce sa leteckej bezpečnosti. Informoval, že na tom intenzívne pracuje a že situácia sa značne zlepšila.
- (67) Komisia uznáva úsilie úradu LYCAA a skutočnosť, že úrad LYCAA sa zaväzuje spolupracovať s Komisiou s cieľom poskytovať aktualizované informácie o stave svojich povinností týkajúcich sa dohľadu. Prezentácia úradu LYCAA však poskytla len obmedzené informácie a nepovažovala sa za dostatočne podrobnú. Prevádzkové prostredie v Líbyi je navyše stále veľmi náročné. Komisia poslala úradu LYCAA 30. apríla 2018 list, v ktorom požaduje ďalšie technické informácie.

- (68) Posledný audit ICAO sa uskutočnil v roku 2007 a účinné vykonávanie bolo 28,86 %. Úrad LYCAA pracuje na pláne nápravných opatrení. Komisia odporúča Líbyi, aby usporiadala audit USOAP organizácie ICAO ako dôležitý krok k dosiahnutiu zrušenia aktuálneho zákazu líbyjských leteckých dopravcov. Ďalej je dôležité, aby boli prevádzkové ťažkosti vyplývajúce z náročnej bezpečnostnej situácie uspokojivo odstránené. Komisia preto úradu LYCAA odporúča, aby sa sústredil na zabezpečenie auditu USOAP organizácie ICAO. Medzitým možno získať cenné bezpečnostné informácie od zahraničných prevádzkovateľov, ktorí sa rozhodnú obnoviť prevádzku leteckej dopravy do Líbye.
- (69) Komisia sa domnieva, že na základe všetkých informácií, ktoré sú v súčasnosti dostupné, vrátane informácií, ktoré úrad LYCAA poskytol na technickom stretnutí 20. apríla 2018, by sa zoznam leteckých dopravcov z Líbye, na ktorých sa vzťahuje zákaz vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, nemal zmeniť.
- (70) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že momentálne neexistujú dôvody na zmenu zoznamu Únie týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Líbye.

### **Leteckí dopravcovia z Nepálu**

- (71) Dňa 19. januára 2018 sa konalo technické stretnutie medzi zástupcami Komisie, agentúry EASA a Úradom civilného letectva Nepálu (ďalej len „úrad CAAN“). Úrad CAAN bol pozvaný do Bruselu, aby Komisii poskytol aktuálne informácie o lepšom začleňovaní medzinárodných bezpečnostných noriem do nepálskeho systému letectva.
- (72) Naposledy sa stretnutie s úradom CAAN, ktoré zorganizovala Komisia, uskutočnilo v novembri 2014. Vo februári 2014 sa uskutočnila hodnotiaci návšteva Únie na mieste, ktorá potvrdila nedostatočné vykonávanie medzinárodných bezpečnostných noriem. V súlade so záverečnou správou hodnotiacej návštevy Únie na mieste z februára 2014 boli predložené viaceré pripomienky týkajúce sa predpisov, procesov a postupov úradu CAAN v oblasti udeľovania licencií personálu.
- (73) Úrad CAAN na stretnutí 19. januára 2018 poskytol informácie o opatreniach prijatých na vypracovanie vnútroštátneho legislatívneho rámca, ktorý bude v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami, a na zlepšenie systému dohľadu nad bezpečnosťou v Nepále vrátane krokov prijatých v súvislosti s prevenciou nehôd. Komisia si na stretnutí od úradu CAAN vyžiadala doplňujúce informácie.
- (74) Úrad CAAN listom z 2. marca 2018 poskytol Komisii dôkaz o práci vykonanej na vyriešenie pripomienok z hodnotiacej návštevy Únie na mieste vo februári 2014.
- (75) Poskytol medzi iným aj informácie o ročnom pláne dohľadu a regulačného auditu na rok 2017, navrhnutý program dohľadu nad bezpečnosťou na rok 2018, kontrolný zoznam analýzy nedostatkov štátneho bezpečnostného programu spoločne so štátnou bezpečnostnou politikou a stavom vykonávania systému riadenia bezpečnosti pre nepálskych leteckých prevádzkovateľov.
- (76) Na základe doteraz dostupných informácií sa zdá, že úrad CAAN dosiahol určitý pokrok, pokiaľ ide o vykonávanie medzinárodných bezpečnostných noriem. V súčasnosti však neexistuje dostatok podporných a overených dôkazov, ktoré by v tejto fáze odôvodňovali zmiernenie prevádzkových obmedzení pre leteckých dopravcov z Nepálu. Údajné zlepšenia sa musia overiť, kým sa prijme riadne podložené rozhodnutie o prípadnom zrušení zákazu vykonávania leteckej dopravy pre leteckých dopravcov z Nepálu. V tejto súvislosti by sa mohla zväziť hodnotiaci návšteva Únie v Nepále.
- (77) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 Komisia preto usudzuje, že momentálne neexistujú dôvody na zmenu zoznamu týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zakazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Nepálu.

### **Leteckí dopravcovia z Ruska**

- (78) Komisia, agentúra EASA a príslušné orgány členských štátov v uplynulom období naďalej dôsledne monitorovali úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku a ktorí prevádzkujú lety v Únii, a to aj prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonávať v prípade určitých ruských leteckých dopravcov v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012.



- (79) Zástupcovia Komisie, agentúry EASA a jedného členského štátu sa 26. apríla 2018 stretli so zástupcami Ruského federálneho úradu pre leteckú dopravu (ďalej len „úrad FATA“). Účelom tohto stretnutia bolo preskúmať bezpečnosť letovej prevádzky ruských leteckých dopravcov na základe správ o inšpekcií na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA v období od 9. apríla 2017 do 8. apríla 2018 a identifikovať prípady, ktoré si zasluhujú osobitnú pozornosť. Toto stretnutie sa využilo aj na to, aby Komisia mohla byť informovaná o konkrétnych opatreniach dohľadu nad bezpečnosťou, ktoré úrad FATA vykonáva v kontexte Majstrovstiev sveta vo futbale 2018.
- (80) Komisia počas stretnutia podrobnejšie preskúmala výsledky dosiahnuté v rámci programu SAFA týkajúce sa 9 leteckých dopravcov s osvedčením získaným v Rusku. Hoci na základe inšpekcií na odbavovacej ploche neboli zistené žiadne bezpečnostné obavy, úrad FATA Komisiu informoval o činnostiach dohľadu nad bezpečnosťou v prípade týchto leteckých dopravcov a o opatreniach na presadzovanie prijatých voči dvom z týchto leteckých dopravcov.
- (81) Pokiaľ ide o Majstrovstvá sveta vo futbale 2018, úrad FATA informoval Komisiu o ďalších opatreniach prijatých na zabezpečenie leteckej bezpečnosti pri tejto príležitosti.
- (82) Na základe všetkých aktuálne dostupných informácií vrátane informácií, ktoré poskytol úrad FATA na technickom konzultačnom stretnutí z 26. apríla 2018, sa usudzuje, že úradu FATA nechýba schopnosť ani ochota riešiť akékoľvek bezpečnostné nedostatky, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku. Z týchto dôvodov Komisia dospela k záveru, že vypočutie ruských leteckých úradov alebo leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Rusku, pred Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť nie je potrebné.
- (83) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, spočívajúcu v zahrnutí leteckých dopravcov z Ruska.
- (84) Členské štáty majú prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 naďalej overovať, či leteckí dopravcovia z Ruska skutočne dodržiavajú medzinárodné bezpečnostné normy. Ak by uvedené inšpekcie poukázali na bezprostredné bezpečnostné riziko v dôsledku nedodržiavania príslušných medzinárodných bezpečnostných noriem, Komisia môže byť nútená prijať opatrenia proti leteckým dopravcom z Ruska v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

### Leteckí dopravcovia z Venezuely

- (85) Letecký dopravca *Avior Airlines*, ktorý získal osvedčenie vo Venezuele, požiadal 6. marca 2017 agentúru EASA o oprávnenie TCO. Agentúra EASA posúdila túto žiadosť a dospela k záveru, že ďalšie posúdenie by nevedlo k vydaniu oprávnenia TCO spoločnosti *Avior Airlines* a že tento letecký dopravca nespĺnil uplatniteľné požiadavky nariadenia (EÚ) č. 452/2014. Agentúra EASA preto z bezpečnostných dôvodov zamietla 4. októbra 2017 žiadosť o oprávnenie TCO, ktorú predložila spoločnosť *Avior Airlines*.
- (86) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť vypočuli 14. novembra 2017 Úrad pre civilné letectvo Venezuely (ďalej len „úrad INAC“) a dopravcu *Avior Airlines* v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (87) Z informácií dostupných v čase vypočutia, informácií založených na posúdení oprávnenia TCO agentúrou EASA a inšpekciách na odbavovacej ploche, ktoré vykonali členské štáty, a z informácií, ktoré poskytli úrad INAC a spoločnosť *Avior Airlines*, vyplýva, že úrad INAC by mal ďalej budovať svoju kapacitu v oblasti inšpekcií, pokiaľ ide o leteckých dopravcov, za ktorých zodpovedá, a že spoločnosť *Avior Airlines* nedokázala odstrániť svoje bezpečnostné nedostatky.
- (88) Zoznam leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, bol teda zmenený a letecký dopravca *Avior Airlines* bol začlenený do prílohy A k nariadeniu (ES) č. 474/2006<sup>(1)</sup>.
- (89) Z informácií, ktoré sú v súčasnosti k dispozícii na základe zistení inšpekcií v rámci programu SAFA, vyplýva, že existujú overené dôkazy o závažných bezpečnostných nedostatkoch na strane dopravcu *Avior Airlines*. Dopravca *Avior Airlines* ani úrad INAC nevedia odstrániť tieto bezpečnostné nedostatky, ako medzi iným dokazujú nevhodné a nedostatočné plány nápravných opatrení, ktoré dopravca *Avior Airlines* predkladá v reakcii na skutočnosti zistené počas inšpekcií v rámci programu SAFA, a na skutočnosť, že priemerná miera nedostatkov zistených v rámci programu SAFA sa v prípade venezuelských leteckých dopravcov od októbra 2017 zhoršila.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 787/2007 zo 4. júla 2007, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, odôvodnenia 70 až 81 týkajúce sa Venezuely.

- (90) S cieľom dôkladne sledovať situáciu bude Komisia pokračovať v konzultáciách s venezuelskými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia (ES) č. 473/2006.
- (91) Členské štáty majú naďalej overovať, či sa skutočne dodržiavajú príslušné medzinárodné bezpečnostné normy, a to prioritným vykonávaním inšpekcií na odbavovacej ploche v súlade s nariadením (EÚ) č. 965/2012 v prípade leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie vo Venezuele.
- (92) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia môže prijať ďalšie opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.
- (93) Na základe spoločných kritérií stanovených v prílohe k nariadeniu (ES) č. 2111/2005 sa preto usudzuje, že v tejto fáze neexistujú dôvody na zmenu zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, pokiaľ ide o leteckých dopravcov z Venezuely.
- (94) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť.
- (95) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

- (1) Príloha A sa nahrádza textom uvedeným v prílohe I k tomuto nariadeniu.
- (2) Príloha B sa nahrádza textom uvedeným v prílohe II k tomuto nariadeniu.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 14. júna 2018

Za Komisiu  
v mene predsedu  
Violeta BULC  
členka Komisie

## PRÍLOHA I

## „PRÍLOHA A

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHajú ZÁKAZU VYKONÁVANIA LETECKEJ  
DOPRAVY V RÁMCI ÚNIE, S VÝNIMKAMI <sup>(1)</sup>**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa
(1)	(2)	(3)	(4)
AVIOR AIRLINES	ROI-RNR-011	ROI	Venezuela
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
IRAN ASEMAN AIRLINES	FS-102	IRC	Iránska islamská republika
IRAQI AIRWAYS	001	IAW	Irak
MED-VIEW AIRLINE	MVA/AOC/10-12/05	MEV	Nigéria
AIR ZIMBABWE (PVT) LTD	177/04	AZW	Zimbabwe
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Afganská islamská republika</b>
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganská islamská republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganská islamská republika
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu TAAG Angola Airlines zaradeného do prílohy B, vrátane</b>			<b>Angolská republika</b>
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolská republika
AIR GICANGO	009	Neznáme	Angolská republika
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolská republika
AIR NAVE	017	Neznáme	Angolská republika
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	Neznáme	Angolská republika
DIEXIM	007	Neznáme	Angolská republika
FLY540	AO 004-01 FLYA	Neznáme	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolská republika
HELIANG	010	Neznáme	Angolská republika

<sup>(1)</sup> Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenájaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

(1)	(2)	(3)	(4)
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Neznáme	Angolská republika
MAVEWA	016	Neznáme	Angolská republika
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolská republika
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Konžská republika</b>
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Konžská republika
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Neznáme	Konžská republika
EMERAUDE	RAC06-008	Neznáme	Konžská republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Konžská republika
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Konžská republika
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Neznáme	Konžská republika
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Neznáme	Konžská republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Konžská republika
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Konžská demokratická republika (KDR)</b>
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0112/2011	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/ 0053/2012	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/ 0056/2012	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 00625/2011	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/ 2012	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/ 0028/2012	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0064/2010	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/ 0050/2012	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO AIRWAYS	019/CAB/MIN/TVC/ 2015	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DAKOTA SPRL	409/CAB/MIN/TVC/ 071/2011	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/ 2012	Neznáme	Konžská demokratická republika (KDR)

(1)	(2)	(3)	(4)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/ 011/2010	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 0059/2010	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 001/2011	KGO	Konzská demokratická republika (KDR)
MALU AVIATION	098/CAB/MIN/TVC/ 2012	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 009/2011	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
SERVE AIR	004/CAB/MIN/TVC/ 2015	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/ 2012	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 0084/2010	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 073/2011	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/ 0247/2011	Neznáme	Konzská demokratická republika (KDR)
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Džibutsko</b>
DAALLO AIRLINES	Neznáme	DAO	Džibutsko
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Rovníková Guinea</b>
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/ DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/ DGAC/SOPS	Neznáme	Rovníková Guinea
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Eritrea</b>
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Afrijet a SN2AG zaradených do prílohy B, vrátane</b>			<b>Gabonská republika</b>

(1)	(2)	(3)	(4)
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/ DSA	EKG	Gabonská republika
ALLEGIANCE AIR TOURIST	007/MTAC/ANAC-G/ DSA	LGE	Gabonská republika
NATIONALE REGIONALE TRANSPORT (N.R.T)	008/MTAC/ANAC-G/ DSA	NRG	Gabonská republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/ DSA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/ DSA	SVG	Gabonská republika
TROPICAL AIR-GABON	011/MTAC/ANAC-G/ DSA	Neznáme	Gabonská republika
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Kirgizská republika</b>
AIR BISHKEK (bývalý EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgizská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CBK	Kirgizská republika
HELI SKY	47	HAC	Kirgizská republika
AIR KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgizská republika
S GROUP INTERNATIONAL (bývalý S GROUP AVIATION)	45	IND	Kirgizská republika
SKY BISHKEK	43	BIS	Kirgizská republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgizská republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizská republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizská republika
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od libérijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad</b>			<b>Libéria</b>
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od líbyjských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Líbya</b>
AFRIQIYAH AIRWAYS	007/01	AAW	Líbya
AIR LIBYA	004/01	TLR	Líbya
BURQA AIR	002/01	BRQ	Líbya

(1)	(2)	(3)	(4)
GHADAMES AIR TRANSPORT	012/05	GHT	Líbya
GLOBAL AVIATION AND SERVICES	008/05	GAK	Líbya
LIBYAN AIRLINES	001/01	LAA	Líbya
PETRO AIR	025/08	PEO	Líbya
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Nepálska republika</b>
AIR DYNASTY HELI. S.	035/2001	Neznáme	Nepálska republika
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Neznáme	Nepálska republika
BUDDHA AIR	014/1996	BHA	Nepálska republika
FISHTAIL AIR	017/2001	Neznáme	Nepálska republika
GOMA AIR	064/2010	Neznáme	Nepálska republika
HIMALAYA AIRLINES	084/2015	Neznáme	Nepálska republika
MAKALU AIR	057A/2009	Neznáme	Nepálska republika
MANANG AIR PVT LTD	082/2014	Neznáme	Nepálska republika
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Neznáme	Nepálska republika
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Neznáme	Nepálska republika
NEPAL AIRLINES CORPORATION	003/2000	RNA	Nepálska republika
SAURYA AIRLINES	083/2014	Neznáme	Nepálska republika
SHREE AIRLINES	030/2002	SHA	Nepálska republika
SIMRIK AIR	034/2000	Neznáme	Nepálska republika
SIMRIK AIRLINES	052/2009	RMK	Nepálska republika
SITA AIR	033/2000	Neznáme	Nepálska republika
TARA AIR	053/2009	Neznáme	Nepálska republika
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	NYT	Nepálska republika

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Svätý Tomáš a Princov ostrov</b>
AFRICA'S CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sierraleonských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Sierra Leone</b>
AIR RUM, LTD	NEZNÁME	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	NEZNÁME	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	NEZNÁME	Neznáme	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	NEZNÁME	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	NEZNÁME	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	NEZNÁME	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	NEZNÁME	Neznáme	Sierra Leone
<b>Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane</b>			<b>Sudánska republika</b>
ALFA AIRLINES SD	54	AAJ	Sudánska republika
BADR AIRLINES	35	BDR	Sudánska republika
BLUE BIRD AVIATION	11	BLB	Sudánska republika
ELDINDER AVIATION	8	DND	Sudánska republika
GREEN FLAG AVIATION	17	Neznáme	Sudánska republika
HELEJETIC AIR	57	HJT	Sudánska republika
KATA AIR TRANSPORT	9	KTV	Sudánska republika
KUSH AVIATION CO.	60	KUH	Sudánska republika
NOVA AIRWAYS	46	NOV	Sudánska republika
SUDAN AIRWAYS CO.	1	SUD	Sudánska republika
SUN AIR	51	SNR	Sudánska republika
TARCO AIR	56	TRQ	Sudánska republika“



## PRÍLOHA II

## „PRÍLOHA B

**ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA  
PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI ÚNIE <sup>(1)</sup>**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Trojmiestne označenie ICAO	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrové značky a prípadne sériové výrobné čísla lietadiel podliehajúcich obmedzeniu	Štát registrácie
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel typu Boeing B737-700, lietadiel typu Boeing B777-200, lietadiel typu Boeing B777-300 a lietadiel typu Boeing B777-300ER.	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel v rámci flotily Boeing B737-700, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci flotily Boeing B777-200, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci flotily Boeing B777-300, ako sa uvádza v AOC a lietadiel v rámci flotily Boeing B777-300ER, ako sa uvádza v AOC.	Angolská republika
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP.	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336).	Komory
AFRIJET BUSINESS SERVICE <sup>(2)</sup>	002/MTAC/ANAC-G/DSA	ABS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50, 2 lietadiel typu Falcon 900.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR.	Gabonská republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Challenger CL-601, 1 lietadla typu HS-125-800.	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-AAG, ZS-AFG.	Gabonská republika; Juhoafrická republika
IRAN AIR	FS100	IRA	Iránska islamská republika	Všetky lietadlá typu Fokker F100 a typu Boeing B747.	Lietadlá typu Fokker F100, ako sa uvádza v AOC; lietadlá typu Boeing B747, ako sa uvádza v AOC.	Iránska islamská republika
AIR KORYO	GAC-AOC/KOR-01	KOR	Kórejská ľudovodemokratická republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu TU-204.	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633.	Kórejská ľudovodemokratická republika

<sup>(1)</sup> Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

<sup>(2)</sup> Spoločnosť Afrijet smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie použiť len uvedené konkrétne lietadlá.